



Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia
**Direcció General de Dret,
Entitats Jurídiques i Mediació**

MEMÒRIA DE LES OBSERVACIONS I LES AL·LEGACIONS PRESENTADES EN ELS TRÀMITS DE CONSULTA DE L'AVANTPROJECTE DE LLEI D'ACTUALITZACIÓ, INCORPORACIÓ I MODIFICACIÓ DE DETERMINATS ARTICLES DEL CODI CIVIL DE CATALUNYA

Per facilitar la participació dels ciutadans en el procés d'elaboració de l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya, i d'acord amb el que estableix l'article 36.4 de la Llei 13/2008, del 5 de novembre, de la presidència de la Generalitat i del Govern, el text de l'Avantprojecte de llei esmentat es va sotmetre a informació pública, mitjançant la publicació d'un Edicte al DOGC núm. 8461, de 20 de juliol de 2021.

Així mateix, es va donar un termini d'audiència a les associacions i altres organitzacions vinculades amb mesures alternatives de resolució de conflictes; a l'Observatori de la Igualtat de Gènere; al Comitè Català de Representants de Persones amb Discapacitat (COCARMI); al Col·legi de Notaris de Catalunya; al Consell de l'Advocacia Catalana; al Tribunal Superior de Justícia de Catalunya; a la Fiscalia Superior de Catalunya; al Consell del Col·legi de Metges de Catalunya; al Col·legi Oficial de Psicologia de Catalunya; al Col·legi Oficial de Treball Social de Catalunya; al Col·legi de Pedagogs de Catalunya; al Col·legi d'Educadors i Educadors Socials de Catalunya; a l'Il·lustre Col·legi Advocacia Barcelona (CEMICAB); al Deganat dels Registradors de la Propietat, Mercantils i Béns Mobles de Catalunya i al Consell de Gent Gran de Catalunya per tal que fessin arribar les observacions que estimessin oportunes, i també es va dur a terme la consulta interdepartamental corresponent.

L'Assessoria Jurídica del Departament de Justícia, va emetre informe jurídic preliminar el 16 de setembre del 2020 amb caràcter previ al tràmit d'audiència i d'informació pública i de la sol·licitud dels informes preceptius.

Així mateix, la Comissió de Codificació de Catalunya va emetre un certificat el 21 de setembre del 2020 per tal de fer constar la seva participació en l'elaboració del text de l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya.

També es varen sol·licitar els informes preceptius a l'Institut Català de les Dones i a la Direcció General de Pressupostos.

Totes les observacions i al·legacions presentades s'han valorat i s'han incorporat les justificacions oportunes i, si s'escau, el text que s'ha adoptat.

Carrer del Foc, 57
08038 Barcelona
Tel. 012
<http://justicia.gencat.cat/entitatsjuridiques/>

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web.csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 1 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

En compliment del que estableix l'article 36.3.c) de la Llei 13/2008, del 5 de novembre, de la presidència de la Generalitat i del Govern, s'elabora la present memòria.

1. Informe de la Direcció General de Pressupostos

En data 18 de setembre de 2020, la Direcció General de Pressupostos ha emès informe favorable sobre l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya, i destaca que aquesta normativa no té impacte pressupostari.

2. Informe de l'Institut Català de les Dones

En data 30 de juny de 2021 es va sol·licitar l'informe preceptiu a l'Institut Català de les Dones, que ha estat emès en data 10 de setembre de 2021. En l'informe s'indica que l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya no inclou cap terme androcèntric ni sexista i que, per tant, compleix amb la normativa relativa a la igualtat efectiva de dones i homes (Llei 17/2015, del 21 de juliol, d'igualtat efectiva de dones i homes; Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes; Guia d'usos no sexistes de la llengua en els textos de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, de l'any 2011, de la Direcció General de Política Lingüística).

Tanmateix, en l'Informe es fan un conjunt d'observacions que tot seguit s'exposen.

En primer lloc, posen de manifest la necessitat de fer una revisió completa dels sis llibres del Codi civil de Catalunya (CCC), pel que fa a l'ús del llenguatge inclusiu. I aquesta modificació no consideren oportú deixar-la per un moment posterior sinó que creuen que cal abordar-la en aquest Avantprojecte de llei.

L'objecte de l'Avantprojecte de llei abasta determinats articles del Codi civil de Catalunya i no la seva totalitat. En aquest sentit, en els nous articles que s'han incorporat s'ha utilitzat un llenguatge inclusiu i en els articles que s'han actualitzat o modificat, s'han substituït les referències androcèntriques per altres no sexistes.

Tal com determina l'exposició de motius de l'Avantprojecte de llei, la normalització de la terminologia i del llenguatge, amb propòsit d'igualtat, és una de les preocupacions de la Comissió de Codificació de Catalunya i, per aquest motiu, s'ha optat per incorporar una nomenclatura respectuosa amb el gènere.

Certament, ara coexisteixen articles que adopten els nous criteris de visibilització del gènere amb altres que utilitzen les denominacions en gènere masculí per referir-se tant a dones com a homes. Aquesta coexistència impedeix l'homogeneïtat desitjable de tot l'articulat, però s'ha preferit adoptar els nous criteris en els articles que es reformen que no esperar a fer una revisió completa dels sis llibres del Codi civil en el futur.

2

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 2 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

En segon lloc, consideren que cal tenir en compte de manera específica la violència masclista en les causes d'extinció de l'obligació de prestar aliments, de desheretament, en la pèrdua del dret a la sol·licitud de la quarta vidual així com en totes les altres institucions del dret civil català on existeixin causes de pèrdua de drets anàlegs.

En concret, proposen modificar els articles següents:

- Afegir la causa següent a l'article 237-13, sobre l'extinció de l'obligació de prestar aliments: "El fet que existeixi sentència ferma de qualsevol ordre jurisdiccional que declari que la persona alimentada ha exercit alguna de les formes de violència masclista contra la persona obligada a prestar aliments."
- Afegir la causa de desheretament següent a l'article 451-17: "L'exercici d'alguna forma de violència masclista a qui testa."
- Que s'efectuïn les modificacions que siguin procedents en la institució de la quarta vidual per tal de garantir la incompatibilitat entre el dret a la seva reclamació i que la difunta hagi patit alguna de les formes de violència masclista per part de reclamant.

L'article 4.4 de l'Avantprojecte de llei, modifica l'article 451-17.2 del Codi civil de Catalunya, i estableix al seu apartat c), el maltractament greu, que inclou el de caràcter psicològic, a qui testa, al seu o a la seva cònjuge o convivent en unió estable de parella, o a l'ascendència o descendència de qui testa és una causa de desheretament.

En aquesta línia, l'article 2.26 de l'Avantprojecte de llei, que modifica l'article 237-13.1, apartat e), remet a l'article 451-17.2, per determinar algunes de les causes que extingeixen l'obligació de prestar aliments, entre les quals ja s'inclou el maltractament greu, inclòs el de caràcter psicològic.

Per tant, considerem inclosa en aquesta redacció la referència a qualsevol tipus de violència masclista inclosa a la Llei 17/2020, del 22 de desembre, de modificació de la Llei 5/2008, del dret de les dones a eradicar la violència masclista, com a forma de maltractament tant físic com psíquic i no estimem oportú incorporar de forma específica la violència masclista en totes les seves formes en el redactat dels articles esmentats.

En seu de quarta vidual, sí resulta adient efectuar una referència expressa a aquest tipus de violència per no poder enquibir-la en cap altre precepte existent.

Així doncs, s'afegeix una lletra e) a l'article 452-6, com a causa d'extinció de la quarta vidual: " e) Per haver estat condemnat per una sentència ferma per actes de violència familiar o masclista o per haver maltractat greument el causant, de manera física o psicològica".

3

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 3 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

En tercer lloc, consideren important que, en regular el règim de reunions de les persones jurídiques a Catalunya, es tingui en compte el principi de la conciliació de la vida familiar personal i familiar, en el sentit de no allargar les reunions i les jornades laborals fins tard atès que facilita la coresponsabilitat dels homes i les dones en les tasques de la llar i familiars i un equilibri més sa entre la vida professional i personal.

Específicament, proposen modificar el redactat de l'article 312-4.1 sobre les convocatòries dels òrgans col·legiats de les persones jurídiques, amb el redactat següent: "La convocatòria dels òrgans col·legiats ha d'expressar amb claredat els assumptes que s'han de tractar i el lloc, el dia i l'hora de la reunió en primera convocatòria i, si ho estableixen els estatuts, les mateixes dades per a la reunió en segona convocatòria. Llevat que els estatuts estableixin una altra cosa, el lloc de reunió ha d'ésser el domicili de la persona jurídica, i l'hora ha de ser compatible amb les necessitats de conciliació de vida personal, familiar i laboral de les persones."

Tot i que es tracta d'una proposta molt significativa a efectes d'aconseguir la conciliació de la vida familiar i personal que pot afavorir l'equilibri entre la vida personal i professional, no es tracta d'una norma que encaixi en el Codi civil de Catalunya.

A més, si bé és recomanable que de manera lliure les entitats vetllin per la conciliació de la vida familiar en el seu funcionament, cal tenir present que les entitats jurídiques es regeixen pel principi d'autonomia organitzativa (article 312-2 del CCC).

En quart lloc, recomanen millorar el llenguatge de l'Avantprojecte de llei en allò referent a la integració i visibilització del col·lectiu LGTBI, pel que fa als diferents tipus de famílies, tenint en compte que les redaccions de les nostres normes han de fugir del plantejament que les famílies estan formades només pel tradicional binomi pare-mare.

Concretament, es proposa que allà on consta "Els fills i les filles i el pare i la mare", consti "Els fills i filles i qui n'és progenitor o progenitora" i que allà on consta "El pare i la mare que exerceixen la potestat", hi consti "els progenitors que exerceixen la potestat".

En principi, es pot estar d'acord en canviar pare i mare per progenitor o progenitora, no obstant, jurídicament progenitor o progenitora visibilitza menys al col·lectiu LGTBI i no aporta cap element diferenciador de la denominació pare i mare. A nivell conceptual, progenitor/progenitora es refereix a qui biològicament ha participat en la formació de la persona, i no necessàriament a qui legalment és pare o mare. Probablement l'única manera de solucionar aquesta qüestió sigui la de determinar jurídicament i de forma expressa qui és pare o mare i si el sexe ha de determinar aquest concepte, i això és quelcom més que una modificació de la terminologia.

4

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 4 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Actualment, la Secció de Persona i Família de la Comissió de Codificació de Catalunya treballa en una nova regulació de la filiació en aquesta línia. Quan es tramiti aquesta modificació serà el moment de valorar incorporar l'aportació.

En cinquè lloc, pel que fa a l'àmbit de la protecció dels menors, es fan les consideracions següents:

- Modificar l'article 236-8 apartat d) del Codi civil de Catalunya atès que consideren que la clàusula que conté és incompleta perquè vincula la protecció dels menors a la interposició d'una denúncia, de manera que en deixa fora altres casuístiques. Per aquest motiu, demanen que la no necessitat de consentiment es faci extensiva a tots els menors respecte dels quals hi hagi indicis que el progenitor hagi atemptat contra la vida, la integritat física, la llibertat, la integritat moral o la llibertat i indemnitat sexuals de l'altre progenitor o dels fills comuns menors d'edat.

En els treballs d'estudi i de la corresponent redacció d'un text articulat, la Comissió de Codificació va valorar introduir un precepte que en part coincidia amb el contingut de la proposta. No obstant això, finalment va considerar que aquesta possibilitat és inviable ja que, per un principi de seguretat jurídica, cal que consti una acreditació pública de l'existència de la violència.

- Incorporar al Codi civil de Catalunya una clàusula relativa a la protecció dels menors tenint en compte la nova redacció de l'article 94 del Codi civil estatal, modificat recentment per l'article 2.10 de la Llei 8/2021, de 2 de juny, que estableix que *"No procederá el establecimiento de un régimen de visita o estancia, y si existiera se suspenderá, respecto del progenitor que esté incurso en un proceso penal iniciado por atentar contra la vida, la integridad física, la libertad, la integridad moral o la libertad e indemnidad sexual del otro cónyuge o sus hijos. Tampoco procederá cuando la autoridad judicial advierta, de las alegaciones de las partes y las pruebas practicadas, la existencia de indicios fundados de violencia doméstica o de género. No obstante, la autoridad judicial podrá establecer un régimen de visita, comunicación o estancia en resolución motivada en el interés superior del menor o en la voluntad, deseos y preferencias del mayor con discapacidad necesitado de apoyos y previa evaluación de la situación de la relación paterno-filial.*

No procederá en ningún caso el establecimiento de un régimen de visitas respecto del progenitor en situación de prisión, provisional o por sentencia firme, acordada en procedimiento penal por los delitos previstos en el párrafo anterior."

Tot i que no es preveu incorporar aquesta proposta a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil, es considera adient regular aquesta qüestió en una norma específica diferent a aquesta iniciativa.

5

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 5 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

3. Associacions i altres organitzacions vinculades amb mesures alternatives de resolució de conflictes

Les associacions i altres organitzacions vinculades amb mesures alternatives de resolució de conflictes no han presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

4. Observatori de la Igualtat de Gènere

L'Observatori de la Igualtat de Gènere no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

5. Comitè Català de Representants de Persones amb Discapacitat (COCARMI)

El Comitè Català de Representants de Persones amb Discapacitat (COCARMI) no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

6. Col·legi de Notaris de Catalunya

El Col·legi de Notaris de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

7. Consell de l'Advocacia Catalana

El Consell de l'Advocacia Catalana no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

8. Tribunal Superior de Justícia de Catalunya

El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de

6

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 6 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

9. Fiscalia Superior de Catalunya

La Fiscalia Superior de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

10. Consell del Col·legi de Metges de Catalunya

El Consell del Col·legi de Metges de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

11. Col·legi Oficial de Psicologia de Catalunya

El Col·legi Oficial de Psicologia de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

12. Col·legi Oficial de Treball Social de Catalunya

El Col·legi Oficial de Treball Social de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

13. Col·legi de Pedagogs de Catalunya

El Col·legi de Pedagogs de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

14. Col·legi d'Educaadores i Educadors Socials de Catalunya

7

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 7 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

El Col·legi d'Educadores i Educadors Socials de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

15. Il·lustre Col·legi Advocacia Barcelona (ICAB)

L' Il·lustre Col·legi Advocacia Barcelona (ICAB) no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

16. Deganat dels Registradors de la Propietat, Mercantils i Béns Mobles de Catalunya

El Deganat dels Registradors de la Propietat, Mercantils i Béns Mobles de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

17. Consell de Gent Gran de Catalunya

El Consell de Gent Gran de Catalunya no ha presentat al·legacions, observacions o suggeriments a l'Avantprojecte de llei d'actualització, incorporació i modificació de determinats articles del Codi civil de Catalunya dins del termini de 15 dies hàbils d'acord amb el que estableix l'article 36 de la Llei 13/2008, de 5 de novembre, de la Presidència de la Generalitat i del Govern.

18. Sr. Eladi Crehuet Serra

El Sr. Eladi Crehuet Serra ha presentat al·legacions en data 31 de juliol de 2021.

En primer lloc, proposa suprimir la paraula "incorporació" del títol de l'Avantprojecte de llei perquè el títol ja conté les paraules "actualització" i "modificació", de manera que ja s'entén que es poden incorporar paràgrafs i articles.

Aquesta proposta no s'admet perquè amb el terme "incorporació" es vol posar en relleu de manera expressa que, juntament amb l'actualització i la modificació, hi ha preceptes nous. És a dir, resulta didàctic perquè emfatitza la novetat de determinats preceptes.

En segon lloc, posa de manifest que la lectura del text és feixuga.

8

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 8 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

S'han fet esforços de claredat i precisió en la redacció de l'Avantprojecte de Llei però, malgrat això, alguns preceptes tenen contingut molt tècnic i, per tant, precisen d'un llenguatge jurídic determinat que no admet una terminologia més col·loquial perquè resultaria inadequat i podria generar inseguretat jurídica.

19. Institut Agrícola Català de Sant Isidre

L'Institut Agrícola Català de Sant Isidre ha presentat al·legacions en data 4 d'agost de 2021.

Amb caràcter preliminar, exposa que reiteren les aportacions que van fer l'any 2014 i 2016 en el tràmit d'informació pública de l'Avantprojecte de Llei del llibre sisè del Codi civil de Catalunya, relatiu a les obligacions i els contractes.

En primer lloc, proposen que en els contractes de conreu cal donar lliure disponibilitat a les parts -propietari i conreador- per a què pactin tot allò que vulguin, sempre que es respectin unes mínimes condicions d'ordre públic, però que s'ha de defugir d'imposar terminis, formes i continguts. La Llei només ha d'actuar quan les parts no hagin fet cap previsió.

La regulació actual provoca que actualment molts propietaris de finques o explotacions agràries no vulguin llogar-les perquè es veuen sotmesos a una normativa molt restrictiva i impositiva que coarta la seva llibertat: una durada mínima considerable, drets d'adquisició preferent, tanteig o retracte, etc. El paisatge d'algunes zones agrícoles ho demostra clarament: multitud de camps romanen erms, sense cap mena d'activitat productiva. I això, amb una població que demanda cada dia més aliments, no pot acceptar-se, especialment si això ha de derivar en una major dependència d'abastament de l'exterior.

Entenen que la regulació del Codi civil de Catalunya, respecte dels contractes de conreu, ha de ser l'adient per a incentivar les contractacions entre els particulars, així com incrementar la rendibilitat de les explotacions agràries. La normativa actual respon, en canvi, a un model antiquat i restrictiu, condicionat a uns requisits fiscalitzadors.

Conseqüentment, proposen, per tal de millorar la contractació al camp, que l'apartat 1 de l'article 623-8 tingui el redactat següent: "Els contractes de conreu es regeixen pels pactes convinguts entre les parts contractants, sempre que no sigui contraris a l'ordre públic i a la moral. Supletòriament, és aplicable la resta de disposicions d'aquest Codi i l'ús i el costum de la comarca."

La proposta excedeix del criteri de l'oportunitat i planteja una modificació de fons que altera l'actual statu quo regulador contingut en la Secció primera del capítol III del llibre sisè del Codi civil de Catalunya.

La modificació del règim jurídic en el sentit proposat comporta alterar l'estructura del contingut actual sobre els contractes de conreu, que actualment compta amb un

9

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 9 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

sistema basat en un conjunt de normes imperatives que protegeixen el conreador, com són la durada del contracte o els drets d'adquisició preferent.

El canvi proposat comporta instaurar una política legislativa alternativa a l'actual que, més enllà de la valoració que se'n pugui fer, exigeix una directriu i un consens que precisa un estudi atent i minuciós de tota la regulació dels contractes de conreu per tal que concordi amb la nova jerarquia de fonts.

En definitiva, no n'hi ha prou amb modificar l'article 623-8.1, tal com es proposa, i resulta més adient inserir la proposta en una reforma de la regulació dels contractes de conreu en general.

En segon lloc, sol·liciten la derogació i supressió del llibre sisè del Codi civil de Catalunya dels contractes de custòdia del territori (article 623-34) atès que aquests contractes no respecten els principis bàsics de les relacions contractuals, basats en un conjunt de drets i obligacions per ambdues parts, ni garanteixen suficientment el principi de seguretat jurídica. Així mateix, tampoc existeix una definició jurídica d'aquests contractes, ni els elements que els conformen. En aquest tipus de contracte es generen un nombre molt elevat d'obligacions per al propietari, sense que hi hagi cap tipus de contraprestació real i ajustada al Dret. Per tant, la bilateralitat que hauria d'existir, amb drets i deures per ambdues parts, no es dona. Tampoc està clara quina figura jurídica contractual és, ni el seu objectiu. Pel cas que realment algun propietari de finca vulgui contractar, vinculant-se amb una altre persona o entitat, disposa ja d'altres formes jurídiques per a fer-ho, molt més clares i consolidades.

S'entén que la regulació actual respecta "els principis bàsics de les relacions contractuals". L'article 623-34.1 delimita perfectament la contraprestació. El cedent permet totalment o parcialment l'ús o la gestió de l'immoble a canvi que el cessionari accompli activitats d'assessorament, de divulgació, de planificació o de gestió i millorament. El conjunt de drets i obligacions de les parts es configura amb base en la llibertat de pactes, per tant, la bilateralitat hi és present.

L'article 623-34.3 estableix que el règim jurídic del contracte de custòdia del territori, pel que fa a les obligacions de les parts i llur incompliment, la durada o les garanties, és el que determinen lliurement les parts contractuals, així doncs, la figura contractual està perfectament determinada i tipificada en relació amb altres tipus de contractes.

El mateix article 623-34.1 imposa a l'objecte contractual i a les prestacions de les parts la finalitat de conservar la biodiversitat, el patrimoni natural i cultural i el paisatge o de fer una gestió sostenible dels recursos naturals.

En definitiva, per tot l'exposat, i tot i que la redacció de l'article 623-34 es pugui considerar insuficient i manifestament millorable i, fins i tot, es pugui criticar la ubicació sistemàtica d'aquest tipus contractual, la solució no passa per la supressió

10

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 10 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

de l'article esmentat. A més, la proposta excedeix també el marc de l'objecte del present avantprojecte.

En tercer i darrer lloc, proposen incloure dins el llibre sisè del Codi civil de Catalunya els contractes de compravenda de farratges, que actualment es regeixen per una normativa administrativa –i no civil– estatal (Ley 2/2000, reguladora dels contractes tipus de productes agroalimentaris i una Ordre Ministerial anual que homologa el contracte-tipus de compravenda de farratges amb destinació a la seva transformació).

La Llei 2/2000, de 7 de gener, reguladora dels contractes tipus de productes agroalimentaris, té per objecte regular l'homologació dels contractes tipus agroalimentaris amb un àmbit d'aplicació que s'estengui a més d'una comunitat autònoma. Es tracta d'una regulació administrativa i no civil que estableix el contracte tipus agroalimentari per a la seva homologació i els requisits i procediment d'aquesta homologació, però que no realitza una regulació substantiva del contracte de compravenda de farratges ni procedeix a la seva definició.

La política de subvencions associada a la producció i transformació del farratge, que és molt important, no té a veure amb la regulació del contracte de compravenda que, en la majoria de casos, a més, serà de caràcter mercantil.

Així mateix, tal com s'ha dit en les valoracions anteriors entorn al marc de l'Avantprojecte de llei, al criteri d'oportunitat i a l'eventual àmbit per a una reforma d'aquesta matèria, no es considera adient acceptar la proposta.

20. INTERcids, Operadors jurídics pels animals; Fundació Franz Weber i Coordinadora de Professionals per a la Prevenció d'Abusos (CoPPA)

Les entitats INTERcids, Operadors jurídics pels animals; Fundació Franz Weber i Coordinadora de Professionals per a la Prevenció d'Abusos (CoPPA) han presentat al·legacions en data 5 d'agost de 2021.

En primer terme, proposen afegir contingut a l'exposició de motius, que es ressalta en negreta:

- Modificar el paràgraf sisè de l'exposició de motius amb el contingut següent:

El llibre V, de drets reals, es modifica per introduir modificacions en la figura de la penyora i per considerar de manera específica als animals, d'acord amb la voluntat d'una visibilització clarificadora el seu estatut, i tuitiva. L'atenció als animals genera, també, algunes precisions puntuals en **els llibres II i IV, lligades als conflictes que sorgeixen en es situacions de crisi familiar respecte de la seva tinença, i la destinació dels animals en condicions de protecció i benestar quan es produeix la mort de la persona que té els animals al seu càrrec.**

11

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 11 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Es valora favorablement la possibilitat d'incorporar la referència a la successió amb la previsió respecte a la destinació dels animals a la mort de la persona que té els animals al seu càrrec. També es considera adient lligar la destinació dels animals a les condicions de protecció i benestar.

Afegir un paràgraf amb el contingut següent:

Atès que els animals continuen sent apropiables per l'ésser humà, es regulen certs aspectes de la venda dels animals en el llibre VI.

Aquesta aportació no s'accepta. La valoració es motiva en l'anàlisi de la part articulada. Entre altres raons, no encaixa amb el marc actual establert en el Codi civil de Catalunya per les obligacions i contractes.

S'afegeix un altre paràgraf amb el contingut següent:

En l'actualitat els registres d'animals domèstics a Catalunya arriben gairebé a 1,5 milions d'animals inscrits. La creixent i generalitzada convivència amb animals és una realitat que no pot ser obviada, amb directes implicacions per a les persones que es fan càrrec d'ells, i que comporten noves circumstàncies i conflictes als quals el codi civil ha de donar adequada resposta.

No s'accepta la part del paràgraf relativa als registres. En l'Avantprojecte es vol ometre qualsevol referència a aquests registres per tractar-se d'una qüestió administrativa. D'altra banda, cal tenir en compte que hi ha animals domèstics que no cal registrar.

La resta del paràgraf si es valora la seva inclusió. Es tracta d'una consideració general que encaixa perfectament amb el contingut de les modificacions.

- Afegir un paràgraf dotzè a l'exposició de motius amb el contingut següent:

En relació amb la protecció dels menors, la reforma atén també al vincle existent entre els maltractaments als animals i la violència domèstica i de gènere i el maltractament i abús sexual infantil, de manera que en el llibre II es regulen limitacions a la guarda i custòdia quan hi ha antecedents per maltractament animal exercit com a forma de violència i/o maltractament psicològic contra els menors.

Es recull parcialment l'aportació. Per la valoració cal fer una remissió a l'argumentació exposada a l'apartat que fa referència a l'article 233-11.3 del Codi civil de Catalunya.

S'opta per redactar el paràgraf d'acord amb la redacció següent:

"En relació amb la protecció dels menors, la reforma atén també al vincle existent entre els maltractaments als animals i la violència domèstica i de gènere, de

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

manera que en el llibre II es regulen limitacions a la guarda i custòdia, quan hi hagi hagut sentència ferma per delictes contra els animals amb els que els fills convisquin o formin part del seu àmbit familiar.”

- Afegir el contingut ressaltat en negreta als paràgrafs setzè i dissetè de l'exposició de motius:

Per últim, l'article 511-1.3 del llibre V del Codi civil de Catalunya va establir que els animals estan sota la protecció especial de les lleis i no es consideren coses, de manera que només se'ls apliquen les regles dels béns en allò que permet llur naturalesa. Amb aquesta redacció es volia reconèixer, d'acord amb la sensibilitat i la conscienciació de la ciutadania, la impossibilitat d'assimilar-los a les coses materials. A dia d'avui, gairebé quinze anys després, la conscienciació social esmentada ha evolucionat: els animals són l'objecte de tractament específic en l'àmbit del dret privat, cosa que fa convenient la plasmació explícita als Còdis. Certament, les reflexions superen les coordenades del dret privat, però és el moment d'incorporar aquells aspectes relacionats amb els animals que pertanyen inequívocament al dret civil. Existeixen diferents opcions en dret comparat i es vol destacar, com a legislació pionera, **la reforma austríaca (1986), alemanya (1990) i Suïssa (2003)**, que van deixar ben clar que els animals no tenen la condició de coses i atén, per exemple, com a paràmetre d'actuació en alguns supòsits a la que considera 'la millor solució per a l'animal', valorant el seu benestar; també alguns estats dels EEUU tenen una regulació innovadora, com ara Califòrnia. I, en aquests moments, també es pot esmentar **francesa (2015), les recents iniciatives portuguesa (2017) i belga (2019)** o l'existència d'un projecte al congrés dels diputats espanyol, pendent de discussió. L'objectiu és coincident: fer palesa l'atenció i protecció singular dels animals, fonamentada en el respecte a la seva condició d'éssers vius.

En concret, es pretén una presentació més clara dels animals, mitjançant la incorporació d'un precepte que els contempli de manera específica en seu de drets reals i la referència explícita a l'epígraf del títol I del llibre V. Així, el nou article 511-3 parteix de considerar-los éssers vius amb sensibilitat física i psíquica, fet que justifica d'una manera encara més clara que només se'ls apliqui la normativa dels béns en allò que ho permeti la seva naturalesa. D'altra banda, l'article fixa els criteris a tenir en compte per resoldre els conflictes sobre la titularitat o la tinença dels animals de companyia, atenent al seu benestar i a altres circumstàncies com ara l'ús al que es destinen o el vincle emocional més estret amb ells, sense que prevalgui necessàriament la titularitat formal o administrativa. Així mateix es **reconeix expressament el dany o sofriment moral per la pèrdua o dany causat a un animal de companyia, que ja és una realitat reconeguda en nombrosos pronunciaments judicials**. Atès que a dia d'avui la majoria de disputes sobre la tinença dels animals de companyia sorgeixen en les situacions de crisi matrimonial o de parella, s'afegeixen dues referències succintes al capítol III del llibre II. Es vol que el conveni regulador pugui incloure el règim de tinença -o, si és el cas, de titularitat dels dits animals i que l'autoritat judicial pugui **adoptar les mesures provisionals el règim de convivència dels animals** o fixi el règim de tinença a les mesures definitives si ho demana un dels cònjuges, amb el suport dels criteris de l'article 511-3. **Igualment,**

13

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 13 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

s'afegeix en el llibre II la possibilitat de preveure la cura dels animals en el document de voluntats anticipades.

Pendent d'analitzar-ho posteriorment de manera més exhaustiva, en principi s'accepten les referències a les legislacions europees.

S'accepta la referència de les mesures provisionals sobre el règim de convivència dels animals.

Tanmateix, no s'accepten les referències al dany o sofriment moral i la possibilitat de preveure la cura dels animals en el document de voluntats anticipades. Es motivarà la valoració quan s'analitzi la part articulada.

En segon terme, proposen modificar el contingut de l'apartat *Estructura i continguts* del text de l'Avantprojecte de llei, que es destaca en negreta:

- Modificar el contingut ressaltat en negreta del darrer paràgraf de la secció dedicada al Llibre II de l'apartat *Estructura i continguts*:

Així mateix, el llibre II incorpora **diverses referències als animals**, pel cas que calgui determinar la seva tinença, ja sigui en seu de conveni regulador o en les mesures provisionals i definitives, a instància d'una de les parts; **per evitar que quedin desemparats incloent previsions respecte el document de voluntats anticipades; i finalment en els criteris per a determinar el règim i la manera d'exercir la guarda, atenen el vincle entre tot tipus de violència**. Per últim, en el capítol dels aliments d'origen familiar, es clarifiquen les causes de desheretament que donen lloc a l'extinció del dret, tenint presents els conflictes que s'han plantejat a la pràctica i els pronunciaments judicials.

D'acord amb el que s'indica en la part articulada, s'accepta parcialment l'aportació, i es proposa la redacció següent per aquesta part del text:

*"Així mateix, el llibre II incorpora **diverses referències als animals**, pel cas que calgui determinar la seva tinença, ja sigui en seu de conveni regulador o en les mesures provisionals i definitives, a instància d'una de les parts **per evitar que quedin desemparats** i s'amplien els supòsits de limitació en l'atribució de la guarda, atenant a la concurrència de violència contra els animals instrumentalitzada com atac als menors per part del progenitor. Per últim, en el capítol dels aliments d'origen familiar, es clarifiquen les causes de desheretament que donen lloc a l'extinció del dret, tenint presents els conflictes que s'han plantejat a la pràctica i els pronunciaments judicials."*

- Afegir el contingut ressaltat en negreta als dos darrers paràgrafs de la secció dedicada al Llibre IV de l'apartat *Estructura i continguts*:

14

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 14 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Pel que fa a la regulació del desheretament, s'han introduït dues novetats. D'una banda, es precisa que el "maltractament greu" que el justifica inclou el maltractament de caràcter psicològic, i **s'introdueix una nova causa de desheretament com és el maltractament als animals**. D'altra banda, pel que fa a la possibilitat d'impugnació del desheretament per la persona legitimària, s'inverteix la càrrega de la prova en el cas que la causa sigui l'absència de relació familiar entre la persona causant i la legitimària. Ara li correspon a aquesta última provar la inexistència de la causa, atès que, a la pràctica, s'havia posat de manifest que a qui té el títol hereditari li és molt difícil de demostrar l'absència de relació familiar exclusivament imputable a la persona legitimària que justifica el desheretament.

Pel que fa a la regulació de l'acceptació de l'herència, les modificacions introduïdes s'orienten a protegir la posició de la persona hereva, tant si ha acceptat purament i simple l'herència, com si ho ha fet a benefici d'inventari. En el primer supòsit, l'hereva segueix responent de les obligacions de la causant i de les càrregues hereditàries amb els béns relictos i amb els seus béns propis, però aquests últims només poden ser perseguits si els primers són insuficients. I, en especial, en el cas de deutes de la causant derivats de fiances, avals o d'altres garanties personals que l'hereva desconegués al moment d'acceptar l'herència, aquesta respondrà només amb els béns hereditaris que subsisteixin al moment en què tingui coneixement de la seva existència. En el supòsit de l'acceptació a benefici d'inventari, les modificacions introduïdes són les següents: en primer lloc, malgrat que l'inventari ha d'incloure tots els deutes de la causant, es presumeix fet en forma encara que no s'inclouin fiances o d'altres garanties personals o reals per deute aliè prestats per la causant, si la persona creditora no n'hagués requerit fefaentment el seu pagament; en segon lloc, en el cas d'obligacions de la causant desconegudes per la persona hereva, la satisfacció de les quals es reclami amb posterioritat a la confusió de patrimonis, l'hereu o l'hereva només respon amb els béns hereditaris que subsisteixin; en tercer lloc, s'especifica que les persones hereves menors d'edat o posades en tutela o curatela i les hereves de confiança gaudeixen del benefici legal d'inventari, sigui quin sigui el moment en què acceptin l'herència. **Finalment, es vol evitar que els animals quedin en una situació de desemparament davant la mort de la persona que els tenia al seu càrrec.**

No s'accepta la referència a la causa de desheretament. En la valoració de la part articulada es motivarà.

S'accepta la referència als animals en el tema successori.

- Afegir el contingut ressaltat en negreta al paràgraf segon de la secció dedicada al Llibre V de l'apartat *Estructura i continguts*:

La penyora ha esdevingut una garantia rellevant, convertint-se en alternativa a la garantia real per excel·lència, la hipoteca. Es pot constatar que, en el mateix sentit que els drets econòmics immaterials han avançat, quantitativament i qualitativa, esdevenint drets econòmics de primer ordre –i no sempre representats per títols valors– també ho ha fet la penyora. Aquest fet va justificar la introducció –encara recent- de la doble penyora i la regulació en el present text de la "penyora flotant" en un nou paràgraf de l'article 569-14.

15

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 15 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Es vol una garantia real que s'adapti amb la màxima flexibilitat a les exigències fluctuants del tràfic jurídic. Per últim, s'incorpora un article específic sobre els animals, que destaca la seva condició d'éssers vius i la voluntat de procurar el seu benestar així com els criteris a tenir en compte en cas de conflicte sobre la seva tinença o, si escau, la titularitat, **així com en cas de lesió o mort**. Es modifica l'article de la troballa incorporant un esment a la Llei de protecció dels animals per evitar disfuncions en l'aplicació.

Atès que es tracta d'una qüestió de drets reals, la proposta no es pot acceptar. Els motius s'exposen més endavant quan es fa referència a l'article concret.

- Afegir el contingut ressaltat en negreta al darrer paràgraf de la secció dedicada al Llibre VI de l'apartat *Estructura i continguts*:

La referència explícita a la mediació s'incorpora en tres preceptes del contracte de compravenda. En primer lloc, en el moment de la determinació del preu, per acord entre les parts, les discrepàncies es poden resoldre a través de la mediació. En segon lloc, la part venedora ha d'informar de la mediació abans de la conclusió del contracte per tal de facilitar la resolució de les possibles discrepàncies. La norma és especialment adequada per a la compravenda de consum, d'acord amb les regles pròpies de la resolució alternativa de conflictes. En tercer lloc, s'incorpora en seu de remeis, per recordar la seva utilitat en cas d'incompliment de les obligacions derivades del contracte. **I per últim, cal donar solució a certes situacions conflictives de venda dels animals de companyia.**

D'acord amb l'argumentació exposada a l'apartat que fa referència a l'article 621-37 del Codi civil de Catalunya, la proposta no es pot acceptar.

En tercer lloc, proposen modificar determinats preceptes de l'Avantprojecte de llei, que es destaquen en negreta:

- Afegir l'apartat tercer de l'article 212-3 ressaltat en negreta (aquest precepte conté sis apartats i a l'hora de reproduir-lo en l'escrit d'al·legacions, només s'han transcrit els dos primers, i s'ha afegit com a tercer el contingut proposat en negreta relatiu als animals. Entenem, pel tipus d'aportacions que es fan al llarg del document d'al·legacions, que la intenció no era suprimir els apartats tercer a sisè de l'esmentat precepte, sinó afegir-ne un de nou relatiu als animals).

Article 212-3. Document de voluntats anticipades

1. La persona major de setze anys pot expressar en un document de voluntats anticipades les instruccions per a la realització d'actes i tractaments mèdics, per al cas en què es trobi en una situació en què no ho pugui decidir per ella mateixa. També pot designar la persona que, en substitució seva, ha de rebre la informació sobre la seva salut i decidir sobre la realització d'aquells actes i tractaments.
2. En el document de voluntats anticipades hi poden constar previsions referents a la donació dels òrgans o del cos, i a les formes d'enterrament o a la incineració.

16

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 16 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

3. Si la persona té animals al seu càrrec poden constar en el document les previsions respecte qui s'ha de fer càrrec dels mateixos, i si s'escau, els recursos associats.

La seva justificació rau en el fet que, pel cas que la persona quedi impossibilitada o mori, els animals que pugui tenir al seu càrrec queden desemparats per definició, per tant, és important que es faci una previsió expressa en el document de voluntats anticipades a efectes que aquests siguin atesos sense demora, per evitar que morin per falta d'atenció o aliments. Cal tenir en compte la importància d'aquesta figura encara que en el testament ja consti alguna previsió sobre els animals del o la causant, ja que la disposició testamentària s'obre als 15 dies de la mort, període que de transcórrer sense que els animals siguin atesos, pot comportar la seva defunció.

El concepte de document de voluntats anticipades exclou previsions diferents a les lligades a l'àmbit sanitari (o donació dels òrgans o del cos, i a les formes d'enterrament o a la incineració). Incorporar altre tipus de declaracions de voluntat desvirtuaria les característiques i finalitat del document. Per tant, considerem no admetre la proposta.

- Afegir una lletra i) a l'article 233-1.1:

i) El règim de convivència dels animals i de les càrregues associades, atenent a l'interès del membres de la família i el benestar dels animals.

S'accepta afegir una lletra i) a l'article 233-1.1 L'article 233-1.1 es refereix a les mesures provisionals, on les parts poden, si ho estimen, demanar alguna mesura.

- Afegir la lletra e) a l'article 233-2.5 amb el contingut afegit destacat en negreta:

e) L'atribució de la tinença dels animals de companyia tenint en compte l'interès dels membre de la família i el benestar de l'animal, podent-se preveure's el repartiment del temps de convivència i cura i les càrregues associades; i, si és el cas, de la seva titularitat, fent-ho constar en el corresponent registre d'identificació dels animals.

L'article 233-2.5 regula les mesures derivades de l'acord dels cònjuges, que s'incorporen a un conveni regulador. Si bé es presumeix que les parts es posaran d'acord sobre el que millor convé, no està de més visualitzar la preocupació pels animals. Apart de la tinença i titularitat de l'animal, s'accepta que es faci una referència a l'interès dels membres de la família i el benestar animal, així com la possible previsió del temps de convivència i cura, sense oblidar les càrregues associades.

En cap cas és adient incorporar una referència al registre dels animals perquè és una qüestió administrativa i la categoria animals engloba espècies que no han d'inscriure's preceptivament a un registre.

17

Doc original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 17 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

- Modificar l'article 233-4.2 amb el contingut afegit destacat en negreta:

2. Si algun dels cònjuges ho sol·licita, l'autoritat judicial ha d'adoptar les mesures pertinents respecte a l'ús de l'habitatge familiar i el seu parament, la prestació compensatòria, la compensació econòmica per raó del treball si el règim econòmic és el de separació de béns, la liquidació del règim econòmic matrimonial, la divisió dels béns comuns o en comunitat ordinària indivisa i el règim de tinença **convivència i cura dels animals de companyia**, que es determina d'acord amb el que estableix l'article 511-3, **així com si escau, la titularitat dels animals, circumstància que es farà constar en el corresponent registre.**

Si bé la tinença és un element que prové del contingut del concepte propi/específic d'animals de companyia i, sense més precisions, engloba les responsabilitats de cura, atesa la definició de l'article 511-3 del Codi civil de Catalunya, es pot acceptar el terme "cura", juntament amb "convivència".

S'ha d'admetre la referència a "Així com si escau, la titularitat dels animals", com a correlació amb l'article 233-2.5 del CCC.

No es considera adient incorporar una referència al registre dels animals perquè és una qüestió administrativa i la categoria animals engloba espècies que no han d'inscriure's preceptivament a un registre.

Sobre les tres darreres modificacions proposades s'exposa que en la reforma pretesa per l'Avantprojecte de llei s'introdueixen preceptes sobre les crisis matrimonials destinats a concretar el règim de custòdia dels animals de companyia, qüestió que ja ha estat objecte de controvèrsia en els nostres tribunals. I ara es pretén definir aquesta qüestió a la llei, sense que depengui de la sensibilitat de cada jutge o jutgessa. Per exemple, els tribunals poden sol·licitar proves sobre qui està cuidant l'animal i els llaços d'afecte per obtenir el millor interès o benestar de l'animal. En aquests casos, es pot fixar la custòdia compartida o única i els règims de visita de l'animal entre parelles que se separen, i es demana a veterinaris o etòlegs que determinin com afectaria l'animal una separació d'un determinat membre de la família per tenir en compte l'interès d'aquest animal. Aquests acords de custòdia compartida d'animals de família constitueixen una àrea pionera d'un notable desenvolupament i ja hi ha moltes sentències que han dictaminat sobre aquestes qüestions.

Es proposa que la introducció de la possibilitat que la cura dels animals de companyia sigui confiat a un o a dos cònjuges determina, per motius de seguretat jurídica i responsabilitat, la necessitat que aquesta situació de cotitularitat sigui reflectida també, registralment, en els actuals sistemes d'identificació dels animals de companyia, que conseqüentment s'han d'adaptar, si s'escau, aquesta nova previsió legal.

- Modificar l'article 233-11.3 afegint el contingut destacat en negreta (a mode d'observació, destacar que aquest article no forma part dels preceptes que es

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

modifiquen o actualitzen per l'Avantprojecte de llei que ens ocupa). Aquesta esmena és proposada per la Coordinadora de Professionals per a la Prevenció d'Abusos (CoPPA):

3. En interès dels fills, no es pot atribuir la guarda al progenitor contra el qual s'hagi dictat una sentència ferma per actes de violència familiar o masclista dels quals els fills hagin estat o puguin ésser víctimes directes o indirectes. En interès dels fills, tampoc no es pot atribuir la guarda al progenitor mentre hi hagi indicis fonamentats que ha comès actes de violència familiar o masclista dels quals els fills hagin estat o puguin ésser víctimes directes o indirectes. **S'apreciarà també a aquests efectes la comissió d'actes de maltractament a animals o l'amenaça de causar-los, com a mitjà per controlar o victimitzar el menor o a altres persones amb les que convisqui.**

La modificació es justifica pel fet que el vincle existent entre els maltractaments als animals i la violència domèstica i de gènere i el maltractament infantil, té repercussions en l'àmbit civil, per a una millor protecció de les víctimes en aquests casos. Nombrosos estudis demostren que el maltractament a animals i l'amenaça de maltractar-los, especialment els de companyia, formen part d'un sistema coercitiu, i que aquest tipus d'agressió és utilitzada pels agressors com a tàctica per intimidar, controlar i fer patir a menors i persones en situació de vulnerabilitat, especialment en el context familiar. El maltractament animal i l'amenaça de maltractar els animals és també una eina per assegurar el silenci de les víctimes humanes sobre altres abusos que pateixen o que han presenciat, o fins i tot per dificultar que les víctimes fugin.

A més del sofriment, por i desesperació que pot patir el menor en haver de presenciar els danys i ferides infligides a un animal proper, quan aquests actes són comesos per adults del seu nucli familiar, això pot minvar la seva sensació de seguretat, i pot ser considerable el dany emocional i psicològic sofert. Així mateix, presenciar actes de crueltat en la infància i l'adolescència cap a animals està associat amb un major risc de desenvolupar actituds agressives i problemes conductuals com el bullying i la delinqüència juvenil i és un factor de risc per a futures conductes antisocials. Els estudis posen de manifest la necessitat de protegir els menors d'edat d'aquest tipus d'agressors, especialment en el context de la llar, on aquests abusos poden ser més difícils de detectar.

Per tot això, l'existència d'indícis, processos penals i condemnes per delictes de maltractament animal, evidencien que l'agressor pot utilitzar els animals com a mitjà per fer mal, coaccionar o sotmetre a la víctima humana, i per això també hauria de ser inclosa en la relació de criteris a valorar pel jutge a l'hora d'atorgar o, si s'escau, retirar la guarda de menors d'edat o incapacitats als seus progenitors, quan aquests s'han vist implicats en aquestes conductes violentes.

- Afegir un apartat tercer a l'article 421-2:

3. El propietari d'animals pot disposar per testament d'ells, atenent a la seva protecció i benestar. A falta de disposició testamentària relativa als animals aquests es lliuren als hereus que els reclamin d'acord amb les lleis i, si no, a l'òrgan

19

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 19 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

administratiu o centre que tingui encomanada la recollida d'animals abandonats, per tal de cedir-lo a un tercer per a la seva cura i protecció.

Com a justificació, es destaca que les repercussions jurídiques de la relació dels éssers humans amb els animals en contextos de convivència amb ells, no es limiten als supòsits de ruptura de parella, sinó que es revelen també en altres àmbits, com la cada vegada més habitual incorporació de clàusules testamentàries relatives als animals de companyia, sobre les quals aquesta reforma hauria d'introduir també les corresponents previsions, que garanteixin la destinació d'aquests animals en condicions de protecció i benestar.

D'una banda, són necessàries previsions en el Codi civil que permetin donar adequat encaix i suport legal als que expressen la seva voluntat d'incloure en el seu testament disposicions relatives als animals que es troben al seu càrrec i/o cura. D'altra banda, la consideració dels animals com a éssers vius dotats de sensibilitat té directa repercussió en aquests supòsits en què, com a tals éssers vius, els animals no poden quedar desemparats, a l'espera que s'iniciï i resolgui el procediment successori.

La unitat promotora d'aquesta iniciativa legislativa ha decidit valorar la proposta, malgrat es refereixi a un article que no forma part dels preceptes que es modifiquen o actualitzen per l'Avantprojecte de llei que ens ocupa.

Si bé els animals s'integren al cabdal hereditari –tenen la condició, malgrat tot, de béns de l'herència–i, per tant, el causant pot disposar d'ells, s'accepta fer una referència expressa a la disposició testamentària. D'aquesta manera es visualitza la preocupació pels animals, amb una dimensió que compren la seva protecció i el seu benestar.

Una altra qüestió és la destinació a falta de testament. S'accepta que s'incorpori, si bé per seguretat jurídica es planteja la redacció següent: "A falta de disposició testamentària, es lliuraran als hereus. En cas de que els hereus no se'n facin càrrec, aquests tenen la càrrega de lliurar-los a l'òrgan administratiu o centre que tingui encomanada la cura d'animals abandonats."

- Afegir una lletra f) a l'article 451-17.2:

f) El maltractament dels animals de la persona causant o amb qui convisqui aquesta.

El motiu d'aquesta inclusió se centra en el fet que en les últimes dècades ha anat augmentant la sensibilitat i el coneixement al voltant dels animals, estrenyent cada vegada més les relacions de les persones cap a ells i donant peu a nombrosos estudis, realitzats en diversos països, sobre l'anomenat "vinclè humà-animal". Aquest vinclè ha estat constatat des de diverses perspectives, com ara els beneficis (físics, emocionals, socials) que pels humans comporta la convivència i la interacció amb animals de companyia.

20

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 20 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

La constatació de l'existència d'aquest vincle i de la inclinació que els éssers humans poden arribar a sentir pels animals amb els quals conviuen estretament, fa necessari incorporar en el llistat de causes de desheretament aquells actes de maltractament que es cometin precisament contra aquests animals, atès que este maltractament constitueix en si mateix un acte directament atemptatori contra la persona que els cuida, els atén, desenvolupa un vincle cap a ells i pateix amb el seu sofriment i pèrdua. Un acte que, per tant, comporta una gravetat que justifica i legitima la decisió de desheretar a qui la comet.

Atesa la incorporació a l'article 451-17 del maltractament de caràcter psicològic, cal pensar que el maltractament dels animals repercuteix de manera negativa en benestar del causant i, per tant, té cabuda en aquesta causa. A la pràctica, ateses les dificultats de prova en cas de desheretament i la voluntat de garantir en la mesura del possible el dret de legítima, podria incrementar tant la litigiositat com la inseguretat. Per tant, per l'exposat no es considera convenient acceptar la proposta.

- Modificar l'article 511-3 en els aspectes destacats en negreta:

Article 511-3. Els animals

1. Els animals son éssers vius amb sensibilitat física i psíquica que han de ser cuidats i tractats conforme **aquesta condició i a la seva espècie i natural destinació** i s'ha de procurar el benestar de l'animal.
2. Només se'ls apliquen les regles dels béns en allò que permet llur naturalesa. En tot cas es prohibeix el maltractament i l'abandó. El seu sacrifici únicament pot ser conforme a les normes previstes a aquest efecte.
3. En la resolució de qualsevol conflicte sobre la titularitat o tinença d'un animal de companyia, a més de procurar el seu benestar, s'ha de tenir en compte el valor, l'ús al que es destina, el major vincle emocional amb l'animal, una major necessitat de la seva companyia o altres circumstàncies anàlogues, sense que prevalgui necessàriament la titularitat formal o administrativa.
4. **En el cas que la lesió a un animal de companyia hagi provocat la seva mort o un menyscabament greu de la seva salut física o psíquica, tant el seu propietari com els que visquin amb l'animal tenen dret que la indemnització compregui la reparació de dany moral causat.**

Com a justificació, es destaca que el tractament i cura als animals prové del fet que són éssers que senten i l'espècie a la que pertanyen és només una de les condicions que justifica la necessitat de cuidar-los. El concepte de la seva "natural destinació" com a motivació d'aquest ben tractament no sembla el més adequat en aquest context, doncs té una connotació d'utilitat a l'ésser humà que s'allunya del que pretén la reforma.

El dany o sofriment moral per la pèrdua o el dany causat a un animal de companyia és una realitat reconeguda en pronunciaments judicials. Aquesta esmena es fa doncs atenent a la jurisprudència sobre la matèria pel que fa a l'acceptació general de l'existència d'una

21

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 21 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

pertorbació, agitació, inquietud, tristesa i patiment psicològic que s'espera en els que conviuen amb l'animal que ha patit el dany.

A l'apartat 1 es considera adient afegir "aquesta condició", però no s'estima convenient suprimir la referència a "natural destinació" perquè es vol incidir en les funcions de les diferents espècies (per exemple, gossos pigalls).

No es pot acceptar l'addició d'un apartat 4 perquè no és la ubicació sistemàtica per situar el rescabament per danys extracontractuals (sense entrar en l'abast de la indemnització, que és una altra qüestió).

- Afegir un apartat cinquè de l'article 621-37:

5. El venedor d'un animal respon davant el comprador per l'incompliment dels seus deures d'assistència veterinària i cures necessàries per garantir la seva salut i benestar, si l'animal pateix una lesió, malaltia o alteració significativa de la conducta que té origen anterior a la venda. També respon del sanejament pels vicis o defectes ocults de l'animal. Quan per qualsevol motiu procedís la resolució de la venda, el comprador no podrà ser obligat a la devolució o substitució de l'animal per a percebre la indemnització.

La motivació de la proposta rau en el fet que, d'acord amb l'esperit i objectius d'aquesta reforma, quan, sobre la base de la llei i el contracte, es motivés la resolució de la compravenda (malaltia, incompliment sobre les característiques pactades, etc.), resulta inadmissible que el comprador hagi de ser obligat a la devolució o substitució de l'animal per un altre. L'anterior resultaria incompatible amb la consideració legal dels animals com a éssers vius dotats de sensibilitat física i psíquica, diferent de les coses o béns, ja reconeguda en aquest Codi. Així mateix, l'obligació de retornar als animals resulta totalment contrària a el reconeixement del vincle que s'estableix entre aquests i els humans, que transcendeix per complet l'aspecte material. No té sentit que el Codi civil atengui aquest vincle en qüestions de família, com les separacions, i no en altres àmbits, com aquest, entre d'altres.

Resulta il·lògic i injust que qui ha assumit la responsabilitat de la cura d'un animal que finalment resulta malalt, es vegi obligat a desfer-se'n o a substituir-lo per un altre, per ser d'alguna manera compensat per això. Finalment, aquesta regla deixaria els animals que es troben en aquesta situació davant d'una completa desprotecció, i d'alguna manera està facilitant la mala praxi en les cessions d'animals.

Aquest precepte ja conté un apartat cinquè, introduït per l'Avantprojecte de llei que ens ocupa. Entenem, pel tipus d'aportacions que es fan al llarg del document d'al·legacions, que la intenció no era suprimir l'apartat cinquè de l'esmentat precepte, sinó afegir-ne un de nou relatiu als animals.

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Més enllà de la valoració que pugui merèixer l'animal com a objecte d'un contracte de compravenda que, per descomptat, no correspon al d'un bé o cosa inanimada, el cert és que una modificació com la que es planteja xoca amb obstacles de caràcter general i també amb el contingut concret d'alguna institució.

En general, una modificació del contracte de compravenda que tingui en compte als animals com a objecte del contracte hauria de passar, segurament, per un anàlisi i estudi de tota la regulació, ja que es pot entendre que no només podria quedar afectada la regulació dels remeis, com es proposa, sinó també, a tall d'exemple, el lliurament i posada a disposició (article 621-11); els criteris per a determinar la conformitat (article 621-20); l'exigència i moment de la conformitat (article 621-23, malgrat el seu apartat 2 podria donar-hi resposta suficient); la notificació i coneixement de la manca de conformitat (article 621-28); la correcció a iniciativa del venedor (article 621-39), etc. A més, caldria valorar el règim d'aquesta adquisició quan es tracti d'una compravenda de consum i en quins casos caldria qualificar-la així, per no deixar lloc al dubte.

Per demés, la regulació proposada, excepte en la darrera frase, no afegeix res de nou al règim general del compliment de les obligacions del venedor i de la seva responsabilitat de garantia per manca de conformitat, adequades en aquest cas a l'objecte del contracte. La lesió, malaltia o alteració significativa de la conducta que té origen anterior a la venda és perfectament equiparable al defecte que presenta qualsevol altre objecte i que es manifesta després de la venda i, per tant, sotmès al període legal de garantia per manca de conformitat.

En relació a l'aspecte concret que es concentra en la darrera frase de la proposta, cal dir que es troba inspirada en un motiu o raó plausible i amb la que cal estar-hi d'acord: desprendre's d'un animal quan s'ha establert ja una relació o connexió afectiva amb l'adquirent i, eventualment, amb la resta del seu cercle familiar i/o social, no és exigible encara que des del punt de vista negocial existeixi algun vici o defecte que hagi de ser "corregit" o compensat. Amb tot, per l'especial idiosincràsia de l'objecte d'aquesta compravenda, l'expedient resolutori no és el remei més adient, a no ser que es vulgui subvertir la mateixa institució de la resolució.

En efecte, la resolució del contracte comporta, d'entrada i en general, la restitució recíproca de les prestacions i, per tant, que la part compradora lliuri l'animal a la venedora i és això, precisament, el que es tracta d'evitar per les raons ja esmentades. Si la resolució negués l'obligació de restitució de l'animal però exigís la devolució del preu al comprador, la norma no seria equitativa. Per a aconseguir la finalitat pretesa, la part compradora hauria d'acudir no a la resolució, sinó a un altre tipus de remei, com ara la reducció del preu, per exemple, que li permet retenir l'animal com a propi, ser restituïda en una part del preu pel "defecte" observat i, com permet el propi article 621-42.3 del CCC – i és regla general, ex article 621-37.2 -, ser a més compensada amb una indemnització pels danys i perjudicis soferts que, al cap i a la fi, és el que finalment planteja la proposta: la

23

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 23 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

indemnització, en aquest cas, no pot acumular-se a la resolució si la compradora pretén, legítimament i lògica, no retornar l'animal.

Tot i que ara no es pot acceptar la proposta, no es descarta que en una futura iniciativa legislativa al voltant de la compravenda, es tingui present el que suggereix aquesta proposta.

21. Federació de Persones Sordes de Catalunya (FESOCA)

La Federació de Persones Sordes de Catalunya (FESOCA) ha presentat al·legacions en data 6 d'agost de 2021.

Proposen diverses modificacions que afecten el llibre segon del Codi civil de Catalunya i que es relacionen a continuació:

En primer lloc, pel que fa a la secció dedicada al Llibre II de l'apartat *Estructura i continguts* del text de l'Avantprojecte de llei, exposen que s'ha d'abandonar el model d'**integració social** –que posa l'accent en concepcions rehabilitadores– i substituir-lo pel de la **inclusió social** –basat en el respecte a la diversitat de les persones– (el text s'hi refereix en el paràgraf segon quan diu “Des de la perspectiva civil, la discapacitat és aquella situació de la persona deguda a la concurrència d'una condició física, mental, intel·lectual o sensorial permanent que interfereix en el desenvolupament de la vida i la **integració en l'entorn social**, què és objecte de protecció per garantir l'exercici dels drets, tingui o no dret a reclamar les prestacions socials corresponents. És, doncs, una situació personal digna de protecció.”

La definició que consta a l'exposició de motius de l'Avantprojecte de llei es pren de la Convenció dels drets de les persones amb discapacitat de 2006. Tanmateix, es considera convenient substituir el terme “integració” per “inclusió” perquè com exposa FESOCA, es basa en el respecte a la diversitat de les persones i no se centra en concepcions rehabilitadores.

En segon lloc, proposen modificacions relatives a l'articulat relatiu al llibre segon del Codi civil de Catalunya:

- Article 211-3 apartat 2:

Es proposa afegir, a banda de “mesures d'assistència o de suport” la referència específica a les mesures de suport a la comunicació que inclouen els professionals, recursos i mitjans. Les mesures serien: intèrpret de llengua de signes catalana o d'un guia-intèrpret de persones sordcegues; mediador comunicatiu; adaptació a la llengua de signes catalana dels documents que contenen actes jurídics, lectura fàcil, altres formats d'informació visual, Braille, bucle magnètic, aparells d'FM, etc.; mesures tecnològiques com les plataformes de videointerpretació de llengua de signes, la subtitulació, etc.;

24

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 24 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Atès que l'article 211-3.2 forma part del títol en el que s'estableixen els principis generals de la capacitat de la persona, no és el precepte en el que s'hagi d'entrar en aquest detall. Les mesures de suport s'han de desenvolupar en el títol II del llibre II en el qual la Secció de persona i família està treballant en aquests moments.

- Article 211-6:

Es proposa afegir un apartat en què les persones menors que tinguin una discapacitat sensorial tinguin "dret a ésser informades i escoltades" per mitjà de professionals, recursos i mitjans accessibles a la comunicació.

Tot i que s'entén el sentit de la proposta, no es pot admetre. La redacció més general que es proposa és més omnicomprendiva perquè abraça tot tipus de persones, tant les que tenen una discapacitat com les que no, i totes les formes de ser informades i escoltades, ja siguin professionals o no professionals. D'aquesta forma, s'assegura un àmbit de protecció més ampli.

- Article 212-1 apartats 1 i 4:

Pel que fa a l'apartat 1, es proposa afegir *accessible* al text, quan diu "(...) Aquesta informació ha de ser verídica, comprensible, adequada a les necessitats, circumstàncies i els requeriments de la persona i s'ha de proporcionar a través del mitjà més adient per garantir la comprensió. (...)" atès que, per tal que una informació sigui comprensible, ha de ser accessible a la informació.

Concretar els mitjans als quals es refereix l'article quan diu "s'ha de proporcionar a través del mitjà més adient per garantir la comprensió" ja que, tal i com està redactat l'article, dona peu a l'ambigüitat i ofereix inseguretat jurídica. Com a entitat proposariem més exhaustivitat afegint quins serien els mitjans, sistemes de comunicació o formats.

Pel que fa a l'apartat 4, no contempla la referència a les persones que per la seva condició sensorial tinguin garantit el dret a la informació per mitjà d'un intèrpret de llengua de signes catalana -ja sigui presencial o online- d'un guia-intèrpret de persones sordcegues, i/o d'un mediador comunicatiu, en funció de les situacions i circumstàncies ja comentades anteriorment.

És molt important distingir quan, a causa d'un estat físic o psíquic, es requereixi la designació d'una tercera persona que realitzi una assistència o representació i quan, a causa d'un estat o condició sensorial (sordesa, sordceguesa o ceguesa), la persona requereixi una assistència o suport a la comunicació i que els professionals esmentats actuïn com a mitjans o instruments, si ho permet el terme, d'accés al dret a la informació.

Pel que fa a l'apartat 1, es considera adient afegir "accessible" quan parla de les característiques de la informació que s'ha de proporcionar.

25

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 25 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Atès que es tracta d'un article de caràcter general, no es considera oportú concretar els mitjans als quals es refereix l'article. La concreció és pròpia d'un reglament, no del Codi civil de Catalunya i, per tant, es corre el perill invers de deixar fora algun mitjà.

L'apartat 4 no regula la referència a les persones que per la seva condició sensorial tinguin garantit el dret a la informació per mitjà d'un intèrpret de llengua de signes catalana perquè no són persones que no puguin rebre la informació o comprendre-la directament. Atès que poden ser informats a través de la llengua de signes, no tenen la necessitat de ser informades a través de les persones que esmenta l'apartat 4 de l'article 212-1 del Codi civil de Catalunya. Per aquesta raó, no es pot admetre la proposta.

- Article 212-2:

Pel que fa al consentiment informat, no es contempla la referència a les persones que per la seva condició sensorial tinguin garantit el dret a la informació per mitjà d'un intèrpret de llengua de signes catalana -ja sigui presencial o online- d'un guia-intèrpret de persones sordcegues, i/o d'un mediador comunicatiu, en funció de les situacions i circumstàncies ja comentades anteriorment.

És molt important distingir quan, a causa d'un estat físic o psíquic, es requereixi la designació d'una tercera persona que realitzi una assistència o representació i quan, a causa d'un estat o condició sensorial (sordesa, sordceguesa o ceguesa), la persona requereixi una assistència o suport a la comunicació i que els professionals esmentats actuïn com a mitjans o instruments, si ho permet el terme, d'accés al dret a la informació.

En el sentit del ja s'ha exposat a l'al·legació anterior, la proposta no es pot admetre perquè les persones que per la seva condició sensorial tinguin garantit el dret a la informació per mitjà d'un intèrpret de llengua de signes catalana, no són subjectes afectats per l'apartat 2 de l'article 212-1 del Codi civil de Catalunya, atès poden rebre la informació directament i sense necessitat de terceres persones.

- Article 212-3:

Els documents que continguin actes jurídics i informacions que afecten els drets civils de les persones i els diferents procediments que les afecten, han de ser accessibles per mitjà de la llengua de signes, en formats de lectura fàcil i contingut visual i per mitjà d'altres sistemes augmentatius i alternatius a la comunicació.

De manera transversal i per economia del llenguatge es proposa que totes les referències que es facin als documents, ja sigui de voluntats anticipades o qualsevol altre, es garanteixi la seva comprensió per mitjà d'aquests sistemes de comunicació i formats esmentats, al llarg de la reforma del CCC.

26

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 26 de 27

Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

Així mateix, de manera transversal i per economia del llenguatge es proposa incloure la referència als professionals esmentats (intèrpret de llengua de signes catalana -ja sigui presencial o online-; guia-intèrpret de persones sordcegues; mediador comunicatiu) en tot aquell articulat relatiu al dret a la informació i a la comunicació o que es pensi en una fórmula que inclogui la seva referència ja que les persones amb discapacitat sensorial han de tenir garantit el dret a la presa de decisions en igualtat de condicions que la resta de la ciutadania i no indicar la referència ni tan sols en la present reforma –que fa èmfasi en la perspectiva de gènere- és introduir una referència discriminatòria directa prohibida a l'ordenament jurídic que va des del nivell territorial internacional fins al nivell autonòmic.

Tot i que es compren el suggeriment que es fa, atès que el Codi civil de Catalunya és una norma jurídica general, no pot fer especificacions de caire reglamentari. Per això, no és oportú incorporar aquestes precisions, sense perjudici que, en el moment en que es desenvolupin els suports s'incorporin i es tinguin presents aquestes propostes.

A l'annex 1 del document d'al·legacions presentat per la FESOCA es recullen les consideracions al document *Bases de la reforma del Codi Civil de Catalunya en matèria de suport a l'exercici de la capacitat jurídica* que es van presentar en aquell procés participatiu i que són consideracions de caràcter general que han estat recollides de manera particular en les propostes de modificació dels preceptes de l'Avantprojecte de llei que ens ocupa i que s'han exposat anteriorment.

Barcelona

Director general de Dret, Entitats Jurídiques i Mediació

27

Doc. original signat per:
Joan Ramon Casals Mata
10/06/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 29/11/2025

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

Data creació còpia:
29/11/2022 12:29:45

Pàgina 27 de 27